**Latvijas Republikas valdības un Azerbaidžānas Republikas valdības**

**vienošanās par sadarbību ārkārtējo situāciju novēršanas un**

**likvidēšanas jomā**

Latvijas Republikas valdība un Azerbaidžānas Republikas valdība, turpmāk sauktas Puses,

apzinoties bīstamību, ko abām valstīm rada ārkārtējās situācijas,

ievērojot, ka apmaiņa ar zinātniski tehnisko informāciju ārkārtējo situāciju novēršanas un likvidēšanas jomā ir abu Pušu interesēs,

atzīstot, ka sadarbība ārkārtējo situāciju novēršanas un likvidēšanas jomā veicinās abu valstu drošību un labklājību,

ņemot vērā tādu ārkārtējo situāciju rašanās iespējamību, kas nevar tikt likvidētas tikai ar vienas Puses spēkiem un līdzekļiem, un vajadzību pēc abu valstu koordinētām darbībām, lai novērstu un likvidētu ārkārtējās situācijas,

ievērojot Apvienoto Nāciju Organizācijas un citu starptautisko organizāciju nozīmi ārkārtējo situāciju novēršanas un likvidācijas jomā,

vienojās par sekojošo:

**l. pants**

**Termini**

Šīs Vienošanās realizācijas mērķiem lietotajiem terminiem ir sekojoša nozīme:

1) „kompetentā iestāde” - valsts iestāde, ko katra no Pusēm nozīmē ar šīs Vienošanās īstenošanu saistīto darbu vadībai un koordinācijai;

2) „pieprasošā Puse” - Puse, kas vēršas pie otras Puses ar lūgumu nosūtīt palīdzības sniegšanas grupas vai ekspertus, inventāru un palīdzības materiālus;

3) „sniedzošā Puse” - Puse, kas izpilda otras Puses lūgumu nosūtīt palīdzības sniegšanas grupas vai ekspertus, inventāru un palīdzības materiālus;

4) „palīdzības sniegšanas grupa” - sniedzošās Puses organizēta speciālistu grupa, kas paredzēta palīdzības sniegšanai un ir nodrošināta ar nepieciešamo inventāru, kuram jābūt pietiekošam, lai varētu veikt darbības ārkārtējas situācijas zonā nepārtraukti 72 stundas;

5) „eksperts” – sniedzošās Puses noteiktas nozares speciālists, kurš tiek nosūtīts pieprasošās Puses teritorijā palīdzības sniegšanai;

6) „ārkārtējā situācija” - situācija noteiktā teritorijā, kas ir izveidojusies avārijas, tehnogēnas un dabas katastrofas, stihiskas vai citas nelaimes rezultātā un kas var radīt vai ir radījusi cilvēku upurus, kaitējumu cilvēku veselībai vai videi, būtiskus materiālos zaudējumus un cilvēku dzīves apstākļu traucējumus;

7) „ārkārtējās situācijas zona” - teritorija, kurā ir notikusi ārkārtējā situācija;

8) „darbības iecirknis” – teritorija ārkārtējās situācijas zonā, kur notiek glābšanas darbi;

9) „ārkārtējas situācijas novēršana” - savlaicīgi veiktu pasākumu kopums, kas ir vērsts uz maksimāli iespējamu ārkārtējās situācijas iespējamības riska samazināšanu, kā arī uz cilvēku veselības saglabāšanu, videi nodarītā kaitējuma un materiālo zaudējumu samazināšanu tā rašanās gadījumā;

10) „ārkārtējās situācijas likvidēšana” - glābšanas un citi neatliekamie darbi, kas tiek veikti rodoties ārkārtējai situācijai un kas ir vērsti uz cilvēku dzīvības glābšanu un veselības saglabāšanu, videi nodarīto kaitējuma apjoma un materiālo zaudējumu samazināšanu, kā arī uz ārkārtējās situācijas zonas lokalizāciju un tai raksturīgo bīstamo faktoru darbības pārtraukšanu;

11) „glābšanas darbi” - darbības cilvēku, materiālo un kultūras vērtību glābšanai, vides aizsardzībai ārkārtējās situācijas zonā, ārkārtējo situāciju novēršanai, tai raksturīgo bīstamo faktoru likvidēšanai un to novešanai līdz minimāli iespējamajam iedarbības līmenim;

12) „inventārs” - materiāli, tehniskie un transporta līdzekļi, palīdzības sniegšanas grupas vai ekspertu aprīkojums, tajā skaitā dienesta suņi, grupas locekļu vai ekspertu personīgais aprīkojums, medikamenti un medicīniskais aprīkojums;

13) „palīdzības materiāli” - materiālie līdzekļi, kuri ir paredzēti izdalei to iedzīvotāju vidū, kas ir cietuši ārkārtējās situācijas rezultātā;

14) „trešās valstis” - valstis, kas nav šīs Vienošanās dalībnieki.

**2.pants**

**Kompetentās iestādes**

1. Puses nosaka šādas kompetentās iestādes:

no Latvijas Republikas valdības puses – Valsts ugunsdzēsības un glābšanas dienests, Neatliekamās medicīniskās palīdzības dienests.

no Azerbaidžānas Republikas valdības puses – Azerbaidžānas Republikas Ārkārtējo situāciju ministrija.

~~2. Kompetentās iestādes rakstiski pa diplomātiskiem kanāliem sniedz viena otrai savu kontaktinformāciju 20 darba dienu laikā no šīs Vienošanās spēkā stāšanās datuma.~~

2. Ja tiek nozīmētas citas kompetentās iestādes vai mainās esošo kompetento iestāžu nosaukumi vai kontaktinformācija, Puses pa diplomātiskiem kanāliem rakstiski informē viena otru par to.

**3.pants**

**Sadarbības formas**

Sadarbība šīs Vienošanās ietvaros paredz:

1) savstarpējas palīdzības sniegšanu ārkārtējo situāciju likvidēšanā;

2) sadarbības nodrošināšanu Pušu kompetento iestāžu starpā;

3) ārkārtējo situāciju novēršanas un likvidēšanas pasākumu plānošanu un veikšanu;

4) pieredzes apmaiņu par iedzīvotāju sagatavošanu darbībām ārkārtējās situācijās;

5) zinātniski pētniecisku projektu kopīgu plānošanu, izstrādāšanu un īstenošanu, apmaiņu ar zinātniski tehnisko literatūru un pētniecisko darbu rezultātiem ārkārtējo situāciju novēršanas un likvidēšanas jomā;

6) apmaiņu ar nacionālajiem normatīvajiem aktiem, kas skar šīs Vienošanās izpildi;

7) apmaiņu ar informāciju jautājumos, kas skar ārkārtējo situāciju novēršanu un likvidēšanu, periodiskiem izdevumiem, metodisko un citu literatūru, video un foto materiāliem;

8) kopīgu konferenču, semināru, darba apspriežu, mācību, treniņu un specializēto izstāžu organizēšanu ārkārtējo situāciju novēršanas un likvidēšanas jomā;

9) kopīgu publikāciju un ziņojumu sagatavošanu;

10) speciālistu sagatavošanu otras Puses valsts mācību iestādēs saskaņā ar līgumiem un stažieru, pasniedzēju, zinātnieku un speciālistu apmaiņu;

11) informācijas apmaiņu par vides monitoringa organizēšanu un īstenošanu, ar mērķi novērst ārkārtējās situācijas un izvērtēt to sekas;

12) citas darbības ārkārtējo situāciju novēršanas un likvidēšanas jomā, kas ir saskaņotas starp Pušu kompetentajām iestādēm.

**4.pants**

**Kopīgā komisija**

Šīs Vienošanās īstenošanai paredzēto pasākumu realizēšanai Pušu kompetentās iestādes izveido kopīgu komisiju sadarbībai ārkārtējo situāciju novēršanas un likvidēšanas jomā. Tās sastāvu, funkcijas, uzdevumus un darba kārtību nosaka kopīgās komisijas nolikums, kuru apstiprina Pušu kompetento iestāžu vadītāji.

**5.pants**

**Paziņošana par ārkārtējām situācijām**

Pušu kompetentās iestādes nekavējoties rakstiski, bet īpaši steidzamos gadījumos mutiski, apmainās ar informāciju par ārkārtējām situācijām, kas var rasties otras Puses valsts teritorijā, angļu vai krievu valodā, ja Pušu kompetentās iestādes nevienojas citādi.

**6.pants**

**Palīdzības sniegšana ārkārtējo situāciju likvidēšanā**

1. Palīdzību sniedz, pamatojoties uz rakstisku lūgumu, kurā pieprasošā Puse nosūta informāciju par ārkārtējās situācijas raksturu, norāda nepieciešamās palīdzības veidu, apjomu un termiņus.

2. Sniedzošā Puse visīsākajos termiņos izskata lūgumu un informē pieprasošo Pusi par palīdzības sniegšanas iespējām, apjomu un nosacījumiem.

3. Vienas Puses kompetentā iestāde informē savas valsts attiecīgās iestādes par otras Puses piekrišanu sniegt palīdzību, norādot palīdzības sniegšanas veidu, apjomu, termiņus un citu informāciju, kas ir nepieciešama šīs Vienošanās īstenošanai.

4. Palīdzības sniegšanas grupu vai ekspertu darbību vada, koordinē un pārrauga pieprasošās Puses kompetentā iestāde ar šo grupu vadītāju starpniecību.

5. Palīdzības sniegšanas grupu dalībniekiem vai ekspertiem, uzturoties pieprasošās Puses valsts teritorijā, ir jāievēro šīs valsts normatīvie akti.

**7.pants**

**Palīdzības sniegšanas kārtība ārkārtējās situācijās**

1. Palīdzību ārkārtējo situāciju likvidēšanā sniedz, nosūtot palīdzības sniegšanas grupas vai ekspertus, palīdzības materiālus vai citā pieprasītā veidā.

2. Palīdzības sniegšanas grupas vai ekspertus nosūta glābšanas un citu neatliekamo darbu veikšanai.

3. Pieprasošās Puses kompetentā iestāde informē palīdzības sniegšanas grupu vadītājus par apstākļiem, kas ir izveidojušies ārkārtējās situācijas zonā un konkrētos darbības iecirkņos, un nepieciešamības gadījumā nodrošina šīm grupām vai ekspertiem tulkus, sakaru līdzekļus, apsardzi, bezmaksas medicīniskos pakalpojumus un veic šo grupu darbības koordināciju.

4. Inventāra krājumu izbeigšanas gadījumā pieprasošā Puse bez maksas nodrošina palīdzības sniegšanas grupas ar tālākajam darbam nepieciešamo.

5. Sniedzošā Puse apdrošina palīdzības sniegšanas grupu dalībnieku vai ekspertu veselību un dzīvību, kā arī inventāru.

**8.pants**

**Robežu šķērsošanas noteikumi palīdzības sniegšanas grupām vai ekspertiem**

1. Vīzas vai tranzītvīzas (ja palīdzība tiek sniegta trešajā valstī) palīdzības sniegšanas grupu dalībniekiem vai ekspertiem izsniedz steidzamības kārtībā, tajā skaitā valsts robežas šķērsošanas vietās, uzrādot derīgus personu apliecinošus ceļošanas dokumentus, palīdzības sniegšanas grupas dalībnieku vai ekspertu sarakstu, inventāra un palīdzības materiālu sarakstu, sniedzošās Puses kompetentās iestādes izsniegto dokumentu, kas apstiprina palīdzības sniegšanas grupas vadītāja pilnvaras, kā arī pieprasošās Puses rakstisku lūgumu par palīdzības sniegšanu ~~vai~~ tranzīta gadījumā. ~~trešās valsts rakstisku lūgumu par palīdzības sniegšanu.~~

2. Palīdzības sniegšanas grupu dalībnieki vai eksperti šķērso pieprasošās Puses valsts robežu ārpus kārtas starptautiskajai satiksmei paredzētajās valsts robežas šķērsošanas vietās.

3. Kinoloģisko grupu robežšķērsošanu un uzturēšanos pieprasošās Puses valsts teritorijā nosaka karantīnas noteikumi, kas ir spēkā pieprasošās Puses valsts teritorijā.

4. Palīdzības sniegšanas grupu vai ekspertu pārvietošanās, to inventāra un palīdzības materiālu pārvadāšana notiek, izmantojot autotransportu, dzelzceļa transportu, ūdens transportu vai gaisa transportu. Attiecīgā transportlīdzekļa vadītājam papildus ir jābūt dokumentam, kas apliecina tiesības vadīt attiecīgo transportlīdzekli un transportlīdzekļa reģistrācijas apliecībai, izņemot dzelzceļa ritošā sastāva reģistrācijas apliecībai.

5. Transportlīdzekļu veidu un to izmantošanas kārtību nosaka Pušu kompetentās iestādes pēc saskaņošanas ar Pušu valstu attiecīgajām institūcijām.

**9.pants**

**Inventāra un palīdzības materiālu ievešana un izvešana palīdzības sniegšanai ārkārtējo situāciju likvidēšanā**

1. Inventārs un palīdzības materiāli, kas tiek ievesti pieprasošās Puses valsts teritorijā un izvesti no sniedzošās Puses valsts teritorijas palīdzības sniegšanai ārkārtējo situāciju likvidēšanā, ir atbrīvoti no muitas un citiem nodokļiem, ievedot preci, ekonomiska rakstura aizliegumiem un ierobežojumiem, Pušu valstu normatīvajos aktos paredzētajā kārtībā.

2. Inventāra un palīdzības materiālu muitas dokumentu noformēšana notiek vienkāršotā veidā un prioritārā kārtībā, pārbaudot Pušu kompetento iestāžu izsniegtos sarakstus, kuros norādīts palīdzības sniegšanas grupu sastāvs vai ekspertu sastāvs, ievedamā vai izvedamā inventāra un palīdzības materiālu uzskaitījums.

3. Palīdzības sniegšanas grupām vai ekspertiem ir tiesības pārvadāt tikai inventāru un palīdzības materiālus.

4. Pēc palīdzības sniegšanas darbu beigšanas ievestais inventārs un palīdzības materiāli, kuri nav izmantoti palīdzības sniegšanai ārkārtējo situāciju likvidēšanā, ir jāizved no pieprasošās Puses valsts teritorijas, saskaņojot ar muitas iestādēm.

5. Ja cietušajiem ārkārtējā situācijā nepieciešams sniegt neatliekamo medicīnisko palīdzību, pieprasošās Puses valsts teritorijā var tikt ievesti medikamenti, kas satur narkotiskās un psihotropās vielas, neatliekamās medicīniskās palīdzības sniegšanai nepieciešamajā daudzumā, kurus ir tiesības pielietot tikai palīdzības sniegšanas grupas ārstniecības personālam ar atbilstošu kvalifikāciju. Palīdzības sniegšanas laikā neizlietotos medikamentus, kas satur narkotiskās un psihotropās vielas, jāatgriež atpakaļ uz palīdzības sniedzējas Puses valsts teritoriju. Šādu medikamentu ievešana un izvešana notiek Pušu valstu normatīvajos aktos noteiktajā kārtībā.

6. Šī panta noteikumus piemēro, arī ievedot un izvedot inventāru, kas ir nepieciešams kopēju mācību veikšanai.

**10.pants**

**Gaisa kuģu lietošana**

1. Sniedzošās Puses kompetentā iestāde paziņo pieprasošās Puses kompetentajai iestādei par lēmumu palīdzības sniegšanai izmantot gaisa kuģus, norādot šādus datus: gaisa kuģa reģistrācijas valsti, gaisa kuģu skaitu, tipu un reģistrācijas numuru, gaisa kuģa sērijas un pazīšanās zīmes, gaisa kuģa apkalpes personu skaitu un pasažieru skaitu, gaisa kuģa lidojuma nolūku un plānoto lidojuma maršrutu (pacelšanās un nolaišanās vietu un laiku), gaisa pārvadātāju, lidojuma pasūtītāju un kravas aprakstu (ar inventāra un palīdzības materiālu uzskaitījumu).

2. Puse dod tiesības gaisa kuģim, kas pārvadā palīdzības sniegšanas grupas vai ekspertus, inventāru un palīdzības materiālus, kas paceļas no otras Puses valsts teritorijas, izmantot gaisa koridorus saskaņā ar Pušu valstu starptautiskiem līgumiem, 1944.gada Starptautisko konvenciju par civilo aviāciju, kā arī Pušu valstu normatīvajiem aktiem.

3. Gaisa kuģa robežkontroli un muitas kontroli ~~pieprasošās Puses robežsardzes un muitas iestādes~~ veic gaisa kuģu nolaišanās vietās.

**11.pants**

**Tranzīts**

1. Gadījumā, ja palīdzība tiek sniegta trešajai valstij, palīdzības sniegšanas grupu vai ekspertu, inventāra un palīdzības materiālu sauszemes tranzītam caur vienas no Pusēm valsts teritoriju tiek piemēroti šīs Vienošanās 8. un 9. panta noteikumi.

2. Katra Puse nodrošina otrajai Pusei gaisa tranzītu palīdzības sniegšanai trešajai valstij pēc saskaņošanas ar savas valsts attiecīgajām institūcijām.

**12.pants**

**Izdevumu atlīdzināšana**

1. Pieprasošā Puse apmaksā medicīniskos un transportēšanas izdevumus palīdzības sniegšanas grupas dalībnieku vai ekspertu ievainojuma vai nāves gadījumā, ja tas ir noticis pieprasošās Puses valsts teritorijā, pildot ar šīs Vienošanās īstenošanu saistītus uzdevumus.

2. Pieprasošā Puse atlīdzina sniedzošai Pusei izdevumus, kas ir saistīti ar palīdzības sniegšanu, pamatojoties uz savstarpēju aktu par palīdzības sniegšanas izdevumiem, kuru parakstījuši abu Pušu kompetento iestāžu pārstāvji, ja Puses nav vienojušās citādi.

3. Pieprasošai Pusei ir tiesības jebkurā brīdī atsaukt savu lūgumu par palīdzības sniegšanu, šajā gadījumā sniedzošai Pusei ir tiesības saņemt tās jau izdarīto izdevumu kompensāciju.

4. Izdevumus atlīdzina 30 darba dienu laikā pēc sniedzošās Puses prasības saņemšanas, ja Puses nav vienojušās citādi.

5. Apdrošināšanas noformēšanas izdevumus neiekļauj palīdzības sniegšanas kopējos izdevumos un neatlīdzina.

6. Sniedzošā Puse ir atbrīvota no maksas par gaisa kuģu lidojumu, nosēšanos un stāvēšanu lidostā un pacelšanos no tās, kā arī no maksas par aeronavigācijas pakalpojumiem, ja Puses nevienojas citādāk.

**13.pants**

**Zaudējumu atlīdzināšana**

1. Ja ar šīs Vienošanās saistīto uzdevumu izpildes gaitā sniedzošās Puses palīdzības sniegšanas grupas dalībnieks vai eksperts nodara kaitējumu fiziskai vai juridiskai personai pieprasošās Puses valsts teritorijā, zaudējumus atlīdzina pieprasošā Puse saskaņā ar tās valsts nacionālajiem normatīvajiem aktiem.

2. Sniedzošā Puse sedz zaudējumus, kurus palīdzības grupas dalībnieks vai ekspertsradījis tādu darbību ietvaros, kas nav tieši saistītas ar palīdzības sniegšanu, fiziskai vai juridiskai personai, pieprasošās Puses valsts teritorijā, saskaņā ar pieprasošās Puses valsts nacionālajiem normatīvajiem aktiem.

**14.pants**

**Informācijas izmantošana**

Informāciju, ko saņem šīs Vienošanās ietvaros noteikto darbību veikšanas rezultātā, var publicēt un izmantot saskaņā ar Pušu valstu normatīvajiem aktiem, ja Pušu kompetentās iestādes nav vienojušās citādāk.

**15. pants**

**Strīdu risināšana**

Strīdus, kuri rodas par šīs Vienošanās interpretēšanu un piemērošanu, risina sarunu un konsultāciju ceļā Pušu kompetentās iestādes. Strīdus, kas šādā veidā nav atrisināmi, risina pa diplomātiskajiem kanāliem.

**16. pants**

**Saistība ar citiem starptautiskiem līgumiem**

Šī Vienošanās neietekmē Pušu tiesības un pienākumus, kas izriet no citiem starptautiskiem līgumiem, kuru dalībnieces ir Pušu valstis.

**17. pants**

**Grozījumu un papildinājumu izdarīšana**

Pēc Pušu savstarpējās vienošanās šajā Vienošanās var tikt veikti grozījumi un papildinājumi, kas ir tās neatņemama sastāvdaļa un kas stājas spēkā šīs Vienošanās 18. pantā noteiktajā kartībā, un ko noformē kā atsevišķus protokolus.

**18. pants**

**Nobeiguma noteikumi**

1. Šī Vienošanās stājas spēkā datumā, kad pa diplomātiskajiem kanāliem saņemts pēdējais rakstiskais paziņojums par to, ka Puses ir izpildījušas valstu iekšējās procedūras, kas nepieciešamas, lai tā stātos spēkā.

2. Šī Vienošanās ir noslēgta uz nenoteiktu laiku un paliek spēkā 90 dienas no datuma, kurā viena no Pusēm pa diplomātiskajiem kanāliem saņēmusi rakstisku paziņojumu no otras Puses par nodomu izbeigt tās darbību.

3. Šīs Vienošanās darbības izbeigšana neietekmē ar tās izpildi saistīto uzsākto, bet līdz tās darbības izbeigšanai nepabeigto pasākumu īstenošanu, ja vien Puses nevienojas citādi.

Parakstīta 201 .gada \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ divos eksemplāros, latviešu, azerbaidžāņu un krievu valodā, turklāt abiem tekstiem ir vienāds spēks. Atšķirīgas šīs Vienošanās noteikumu interpretācijas gadījumā noteicošais ir teksts krievu valodā.

|  |  |
| --- | --- |
| **Latvijas Republikas**  **valdības vārdā** | **Azerbaidžānas Republikas**  **valdības vārdā** |

Iekšlietu ministre L.Mūrniece

Vīza: Valsts sekretāres

pienākumu izpildītāja I.Aire

07.01.2011. 8:56

2143

K.Stoļarova

67219584, karina.stolarova@iem.gov.lv